

**NEW
FROM CALIFORNIA**

The Classical Heritage in Islam

Franz Rosenthal

Translated from the German by Emile Marmorstein

Islamic civilization has been deeply influenced by its Hellenistic heritage. Mr. Rosenthal here presents translated Arabic texts illustrating every branch of knowledge, such as philosophy, medicine, mathematics, geography, musicology, the occult sciences, and the arts, in which Arabic versions of Greek works deeply influenced Islamic science and methodology.

320 pages \$15.00

Now in Paperback

The Politics of Palestinian Nationalism

William B. Quandt, Fuad Jabber, and Ann Mosely Lesch

"At last an intelligent well-written analytical book dealing with the complex problem of the Palestinians. . . . The essays are of uniformly excellent quality. . . . By far and away the best book dealing with the Palestinians and their resistance movement which has yet appeared."—*Choice*

256 pages, cloth \$7.95, paper \$2.95



**UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS
BERKELEY 94720**

British Society for Middle Eastern Studies: Bulletin

Volume I, Numbers 1 and 2

Edited by J. D. Latham, Department of Near Eastern Studies, University of Manchester

This Society was founded in 1973 to provide an organization which would bring together, on an interdisciplinary basis, British individuals and groups seriously concerned with the study of the Middle East. The primary aim of the Bulletin is to disseminate ideas and information about Middle Eastern studies in the United Kingdom and elsewhere. The first two issues contain details of courses and facilities available at British universities; of the activities of other organizations closely connected with the Islamic field; and of work in progress, including books, articles, theses and research projects. In addition, there are reviews, news items and reprints of addresses given at the annual conference.

Twice yearly 234 × 156 mm. Paper ISSN 0305-6139
Annual subscription: U.K. £4.00; U.S. \$10.50; Elsewhere £4.25

Mansell

3 Bloomsbury Place London WC1A 2QA England

(In Its Fourth Year of Publication:)



Journal of

PALESTINE STUDIES

A Quarterly on Palestinian Affairs and the Arab-Israeli Conflict

This English-language quarterly deals exclusively with the Palestine problem and the Arab-Israeli conflict. Analytical articles by Middle-East specialists and public figures, book reviews, an exhaustive bibliography, extracts from the Hebrew and Arab press, as well as documents and source material (normally inaccessible to the English-language reader), all make each issue of the Journal an intelligent, comprehensive and thorough round-up of the development of the conflict during each quarter.

Contributors in past issues (in interview or article form) have included:

JEAN GENET, ARNOLD TOYNBEE, MOHAMMED HASSANEIN HEYKAL, JEAN LACOUTURE, IGOR BELYAEV, DAVID HIRST, GEORGE TOMEH and ALAN TAYLOR.

Annual subscription rates:

<i>One year:</i>	<i>US \$12.00,</i>	<i>4.90 Pounds Sterling</i>
<i>Student rate:</i>	<i>US \$7.00,</i>	<i>2.80 Pounds Sterling</i>
<i>Single copy:</i>	<i>US \$3.00,</i>	<i>1.20 Pounds Sterling</i>

Obtainable from:

INSTITUTE FOR PALESTINE STUDIES

P.O. Box 11-7164 Beirut, Lebanon

I.P.S. (Distribution)
Box 329, R.D. 1
Oxford, Pa. 19363,
U.S.A.

A.S.P. Distributors
7 Bishopsthorpe Road
London SE26 4NZ
England

ENGLISH TRANSLITERATION SYSTEM

CONSONANTS

Column Headings: A = Arabic, P = Persian, OT = Ottoman Turkish, MT = Modern Turkish

A	P	OT	MT	A	P	OT	MT	A	P	OT	MT
ع	'	'	—	ژ	—	zh	j	ك	—	g	g
ب	b	b	b or p	س	s	s	s	ل	l	l	l
پ	p	p	p	ش	sh	sh	ş	م	m	m	m
ت	t	t	t	ښ	ş	ş	s	ن	n	n	n
ث	s	s	s	د	d	z	z	ه	h	h ³	h ³
ج	j	c	c	ذ	z	z	z	و	w or u	v	v
ح	ch	ç	ç	ز	z	z	z	ی	y	y	y
خ	kh	h	h	ع	gh	g or ğ	g or ğ	ة	-a ¹		
د	d	d	d	ف	f	f	f	ال	a ²		
ذ	z	z	z	ق	q	k	k				
ر	r	r	r	ک	k or g	k or ñ	k or n				
ز	z	z	z			or y	or y				
						or ğ	or ğ				

¹ (-at in construct state)

² (article) al- and 'l-

³ (when not final)

VOWELS

ARABIC AND PERSIAN

OTTOMAN TURKISH

MODERN TURKISH

<i>Long</i>	ا or ع	â	{ words of Arabic and Persian origin only }	â
	و	û		û
	ي	i		i
<i>Doubled</i>	آ	iy (final form i)	iy (final form i)	iy (final form i)
	و'	uww (final form û), etc.	uvv	uvv
<i>Diphthongs</i>	او	au or aw	ev	ev
	اي	ai or ay	ey	ey
<i>Short</i>	ا	~a	a or e	a or e
	و	~u	u or ü	u or ü
	و	~o	o or ö	o or ö
	ي	~i	i or i	i or i

For Ottoman Turkish, authors may either transliterate or use the modern Turkish orthography. Articles submitted in French and German may be transliterated according to the systems common in those languages.

CONTENTS

THE EDITOR'S DESK	pages 129-130
Islam and the West: I. WILLIAM R. POLK, Sir Hamilton Gibb between Orientalism and History; II. AMIN BANANI, G. E. von Grunebaum: Toward Relating Islamic Studies to Universal Cultural History	131-147
KAMAL ABU-DEEB Towards a Structural Analysis of Pre-Islamic Poetry	148-184
YA'AKOV FIRESTONE Production and Trade in an Islamic Context: <i>Sharika</i> Contracts in the Transitional Economy of Northern Samaria, 1853-1943 (I)	185-209
DONALD QUATAERT Dilemma of Development: The Agricultural Bank and Agricultural Reform in Ottoman Turkey, 1888-1908	210-227
GEORGE MAKDISI Les Rappports entre Calife et Sulţan à l'Époque Saljûqide	228-236
NOTES AND COMMUNICATIONS	237-244
BOOK REVIEWS	245-255

© Cambridge University Press, 1975

The Middle East Studies Association of North America, Inc.

This association was founded in 1966 in order to promote high standards of scholarship in the field of Middle Eastern studies and to facilitate communication among scholars through meetings and publications. In addition to sponsoring the *Journal*, which is published for the Association by the Cambridge University Press, MESA publishes a *Bulletin* periodically, holds an Annual Conference, and provides other professional services for its members from time to time. Enquiries concerning membership, which includes subscription to the *International Journal of Middle East Studies*, should be addressed to: Headquarters and Secretariat, Middle East Studies Association, New York University, Washington Square, New York, N.Y. 10003, U.S.A. Fees are as follows: Fellows and associates, \$30.00; students, \$12.50; institutions, \$40.00.

Notes for Contributors

Contributions and editorial correspondence should be sent to the Editor, Professor Stanford J. Shaw, Near Eastern Center, University of California, Los Angeles, California, 90024, U.S.A. Submission of an article implies that it has not been published, or is not being considered for publication elsewhere. In the interests of authors, copyright is normally assigned to the Cambridge University Press. Articles in English should conform with the Journal's transliteration system. Articles will be accepted and published in French and German, with the authors expected to follow the transliteration systems normally used in those languages. Care will be taken with manuscripts submitted, but the Editor cannot accept responsibility for any loss or damage which may take place. Contributors should keep at least one copy for use in correcting proofs. Contributors of articles and review articles receive 50 offprints. Extra copies may be purchased according to an agreed scale of charges.

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Bentley House, 200 Euston Road, London NW1 2DB
32 East 57th Street, New York, N.Y. 10022

Price £4.00 (US \$10.00) 1975 subscription price £12.00
(US \$28.50 in U.S.A. and Canada)

Printed in Great Britain at the University Printing House, Cambridge